

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐

弗洛格玩音乐椅游戏



青蛙弗洛格的成长故事

湖南少年儿童出版社

青蛙弗洛格的成长故事

弗洛格玩音乐椅游戏

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐



图书在版编目 (C I P) 数据

弗洛格玩音乐椅游戏 / (荷) 维尔修思
(Velthuijs,M.) 原著; 曾齐译. — 长沙: 湖南少年儿童出版社, 2010.8
(青蛙弗洛格的成长故事)
ISBN 978-7-5358-5510-7

I. ①弗… II. ①维… ②曾… III. ①图画故事—荷
兰—现代 IV. ①I563.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 147305 号

根据马克斯·维尔修思创作的青蛙系列编写而成

弗洛格玩音乐椅游戏

策划编辑: 谭菁菁 责任编辑: 罗柳娟
装帧设计: 陈姗姗 质量总监: 郑 瑾

出版人: 胡 坚
出版发行: 湖南少年儿童出版社
地址: 湖南长沙市晚报大道 89 号 邮编: 410016
电话: 0731-82196340 (销售部) 82196313 (总编室)
传真: 0731-82199308 (销售部) 82196330 (综合管理部)
经销: 新华书店
常年法律顾问: 北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师
印制: 湖南天闻新华印务有限公司
开本: 889mm × 1194mm 1/20
印张: 1.6
版次: 2011 年 7 月第 1 版 印次: 2013 年 4 月第 11 次印刷
定价: 7.50 元

Frog Plays Musical Chairs

This book is developed by Uitgeverij Leopold under license by Telescreen B.V. and is based upon Frog & Friends
the Animation Series produced by Telescreen B.V. under license from Rights at Work, licensee of Max Velthuijs Foundation. Illustrations by A. Film
Copyright illustrations © 2011 Max Velthuijs Foundation
Copyright text © 2011 Telescreen B.V. and Rights at Work
Book design Uitgeverij Leopold
Chinese Copyright © 2011 by Hunan Juvenile & Children's Publishing House
Copyright arranged by Koala Koenig
All rights reserved

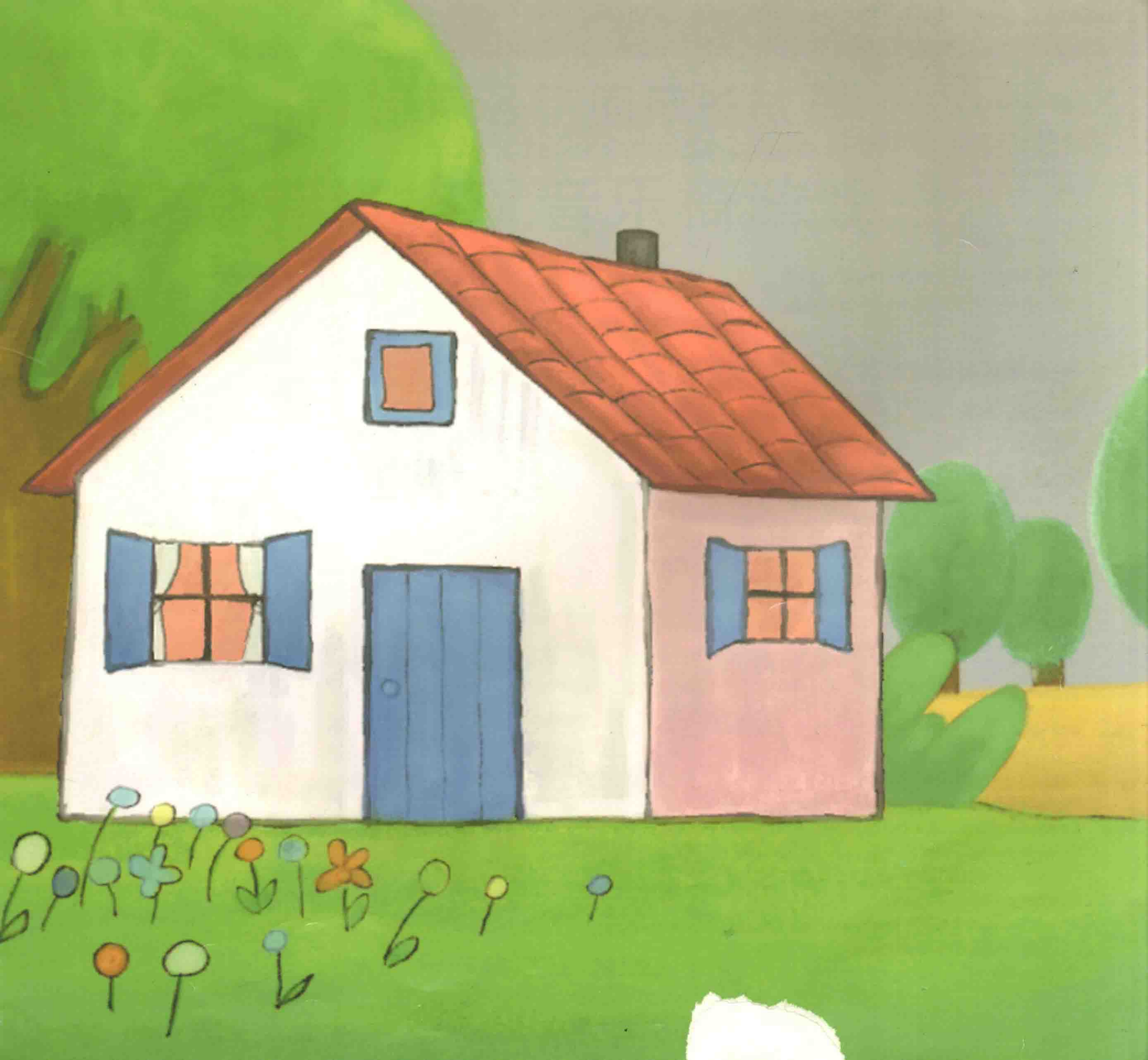
弗洛格玩音乐椅游戏

我在多少地方讲过这个青蛙的故事了？我都是笑着讲的，禁不住地快活；听的人也都是禁不住地笑，神情里净是快活。我们都不只是在笑绿色青蛙、粉嘟嘟小猪们的天真，也是吃惊一个孩子的长大间原来有这样丰富的人格题目要关切、这么多的心理小道要铺设，青蛙的故事一个个地说给我们听了！我相信这样的书，是很多很多很多的年轻父母等候的。对的，等候！



—— 梅子涵（著名儿童文学作家）

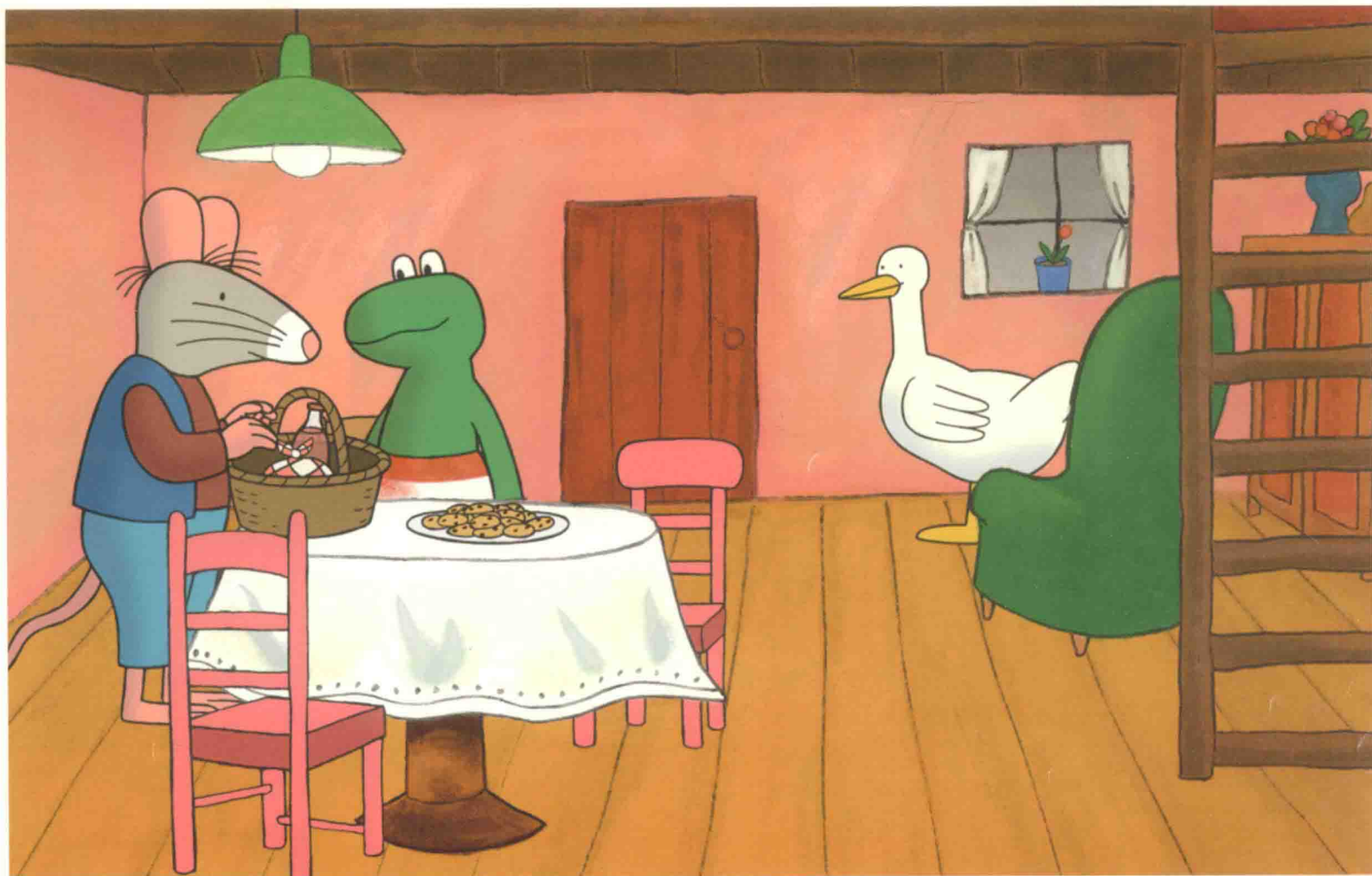






jīn tiān fú luò gé yào hé péng you men qù yě cān
今天弗洛格要和朋友们去野餐。

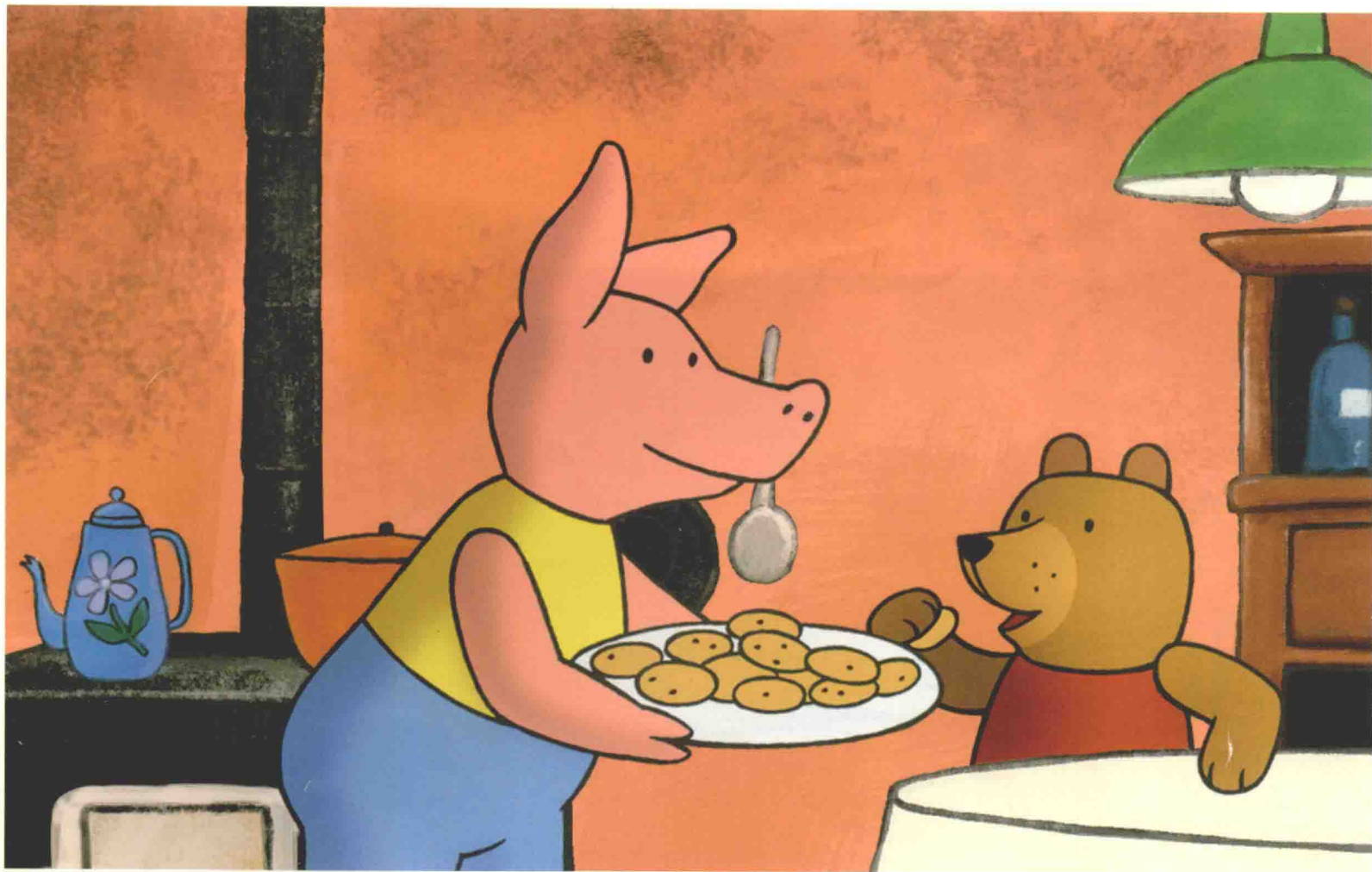
tā hé lǎo shǔ zài xiǎo yā jiā zhǔn bèi yě cān yòng de dōng xī xiǎo yā xǐ huan hē de níng méng shuǐ lǎo shǔ ài
他和老鼠在小鸭家准备野餐用的东西：小鸭喜欢喝的柠檬水，老鼠爱
chī de pú táo dāng rán shǎo bu liǎo fú luò gé hé xiǎo xióng zuì xǐ huan de tián diǎn
吃的葡萄，当然少不了弗洛格和小熊最喜欢的甜点。



quán dōu zhuāng hǎo le ma fú luò gé wèn
“全都装好了吗？”弗洛格问。

zhuāng hǎo le lǎo shǔ kěn dìng de huí dá quán dōu zhuāng jìn lán zi lǐ la
“装好了。”老鼠肯定地回答，“全都装进篮子里啦。”

nǐ men zhǔn bèi hǎo le ma xiǎo yā zǒu guò lái wèn tā men wǒ men jiù yào chū fā la
“你们准备好了吗？”小鸭走过来问他们，“我们就要出发啦！”



kàn hái yǒu bǐng gān méi yǒu zhuāng jìn qù xiǎo xióng dà shēng tí xǐng dào
“看，还有饼干没有装进去！”小熊大声提醒道。

nǐ zhēn xì xīn xiǎo zhū shuō nǐ kě yǐ ná yí kuài bǐng gān chī zhè shì jiǎng gěi nǐ de wǒ bǎ qí yú
“你真细心！”小猪说，“你可以拿一块饼干吃，这是奖给你的。我把其余
de zhuāng dào lán zi lǐ qù yě cān kě bù néng méi yǒu bǐng gān a
的装到篮子里，去野餐可不能没有饼干啊。”



wū wài tū rán chuán lái hōng lōng shēng shēng yīn yā de dī dī de yuè lái yuè bī jìn wū zi
屋外突然传来轰隆声，声音压得低低的，越来越逼近屋子。

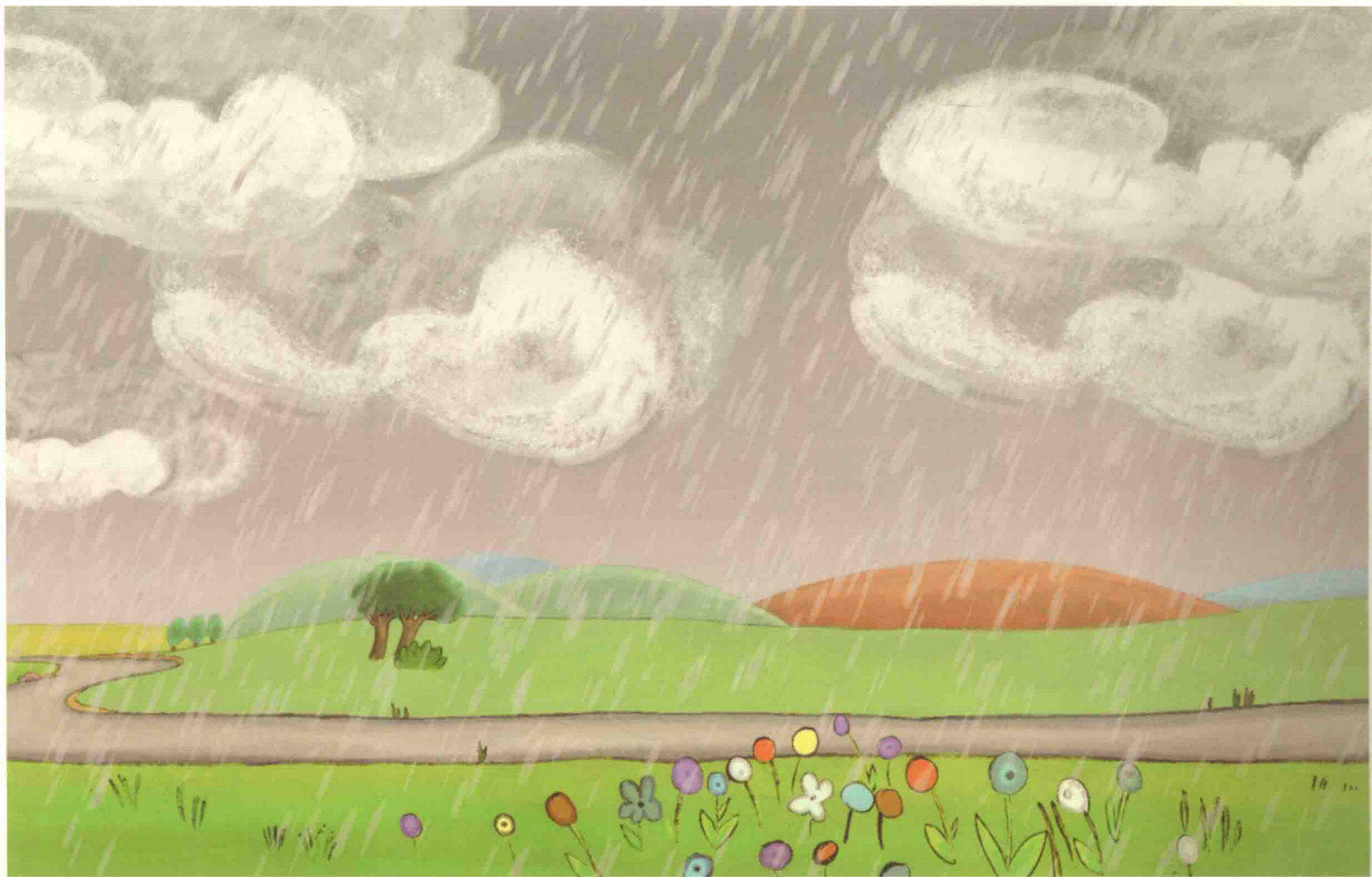
nà shì shén me shēng yīn xiǎo zhū jīng yà de wèn
“那是什么声音？”小猪惊讶地问。

à shì dǎ léi shēng fú luò gé zǐ xì tīng le yí huì er shuō zhēn kě xī kàn lái wǒ men shén
“啊……是打雷声。”弗洛格仔细听了一会儿说，“真可惜，看来我们什
me dì fāng yě qù bu liǎo zhǐ néng dāi zài jiā lǐ le
么地方也去不了，只能待在家里了。”



dà jiā yì qǐ kàn xiàng chuāng wài
大家一起看 向 窗 外。

zhǐ jiàn dà dī dà dī de yǔ diǎn luò xià lái pī lì pā lā de pāi dǎ zhe chuāng hu
只见大滴大滴的雨点落下来，“噼里啪啦”地拍打着 窗 户。



dà jiā jìng jìng de kàn le hěn jiǔ tiān kōng hái shì yīn chén chén de dà yǔ huā huā de xià zhe yuǎn chù de tián
大家静静地看了很久，天空还是阴沉沉的，大雨哗哗地下着，远处的田
yě hé wū qián de cǎo dì dōu rǎn shàng le yì céng yǔ wù kàn lái zhè yǔ zàn shí shì bú huì tíng le
野和屋前的草地都染上了一层雨雾。看来，这雨暂时是不会停了。

nà wǒ men jiù zài jiā lǐ yě cān ba fú luò gé shuō zhè yàng yě hěn hǎo wán de
“那我们就在家里野餐吧。”弗洛格说，“这样也很好玩的。”



wǒ men wán yí gè yóu xì zěn me yàng xiǎo xióng jiàn yì dào
“我们玩一个游戏，怎么样？”小熊建议道。

nà jiù gèng hǎo wán le xiǎo zhū nǐ zhī dào yǒu shén me hǎo wán de yóu xì ma fú luò gé zhuǎn guò
“那就更好玩了！小猪，你知道有什么好玩的游戏吗？”弗洛格转过
tóu lái wèn xiǎo zhū
头来问小猪。



wǒ men lái wán yīn yuè yǐ yóu xì ba lǎo shǔ shuō zhe ná chū tā de xiǎo tí qín wǒ lái lā xiǎo tí
“我们来玩音乐椅游戏吧！”老鼠说着，拿出他的小提琴，“我来拉小提
qín zhèng hǎo wǒ xiǎng lā qín le
琴，正好我想拉琴了。”

zhè zhēn shì gè hǎo zhǔ yì
这真是个好主意！



hǎo a jiù zhè ge zhè kě shì wǒ zuì ná shǒu de yóu xì měi cì wán zhè ge dōu shì wǒ yíng xiǎo yā gāo
 “好啊！就这个，这可是我最拿手的游戏，每次玩这个都是我赢。”小鸭高
 xìng de dà jiào dào zhè ge yóu xì zěn me wán a wǒ méi yǒu wán guò xiǎo xióng xiǎo shēng de wèn
 兴地大叫道。“这个游戏怎么玩啊？我没有玩过。”小熊小声地问。

xiǎo yā gào su tā wǒ men wéi chéng yì quān rào zhe yǐ zi zǒu měi dāng yīn yuè yì tíng nǐ jiù yào zài
 小鸭告诉他：“我们围成一圈，绕着椅子走，每当音乐一停，你就要在
 yǐ zi shàng zuò xià
 椅子上坐下。”



kě shì wǒ men yǒu sì gè rén zhè er zhǐ yǒu sān bǎ yǐ zi xiǎo xióng bù jiě de shuō sān bǎ yǐ zi
 “可是我们有四个人，这儿只有三把椅子。”小熊不解地说。“三把椅子
 gāng gāng hǎo zhè ge yóu xì jiù shì zhè me wán de ya fú luò gé jiě shì shuō rú guǒ nǐ méi qiǎng dào yǐ
 刚刚好，这个游戏就是这么玩的呀。”弗洛格解释说，“如果你没抢到椅
 zi nǐ jiù shū le xiàn zài wǒ men kāi shǐ la lǎo shǔ zòu yuè lǎo shǔ huān kuài de lā qǐ le qín dà jiā rào
 子，你就输了。现在，我们开始啦！老鼠，奏乐！”老鼠欢快地拉起了琴，大家绕
 zhe yǐ zi tiào zhe zǒu zhe zǒu le yì quān yòu yì quān
 着椅子跳着走着，走了一圈又一圈。



xiǎo xiǎo yǐ zi bǎi chéng quān yīn yuè xiǎng qǐ zhuàn quān quān zǒu le yì quān yòu yì quān yīn yuè yì
“小小椅子摆成圈，音乐响起转圈圈，走了一圈又一圈，音乐一
tíng kuài zuò xià tū rán lǎo shǔ de tí qín shēng tíng le fú luò gé lì kè zuò zài yǐ zi shàng
停快坐下……”突然老鼠的提琴声停了。弗洛格立刻坐在椅子上。

kuài xiǎo xióng zuò dào yǐ zi shàng tā jiào dào
“快，小熊，坐到椅子上！”他叫道。

xiǎo zhū hé xiǎo xióng yě zhǎo dào yǐ zi hěn kuài zuò hǎo le
小猪和小熊也找到椅子，很快坐好了。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com